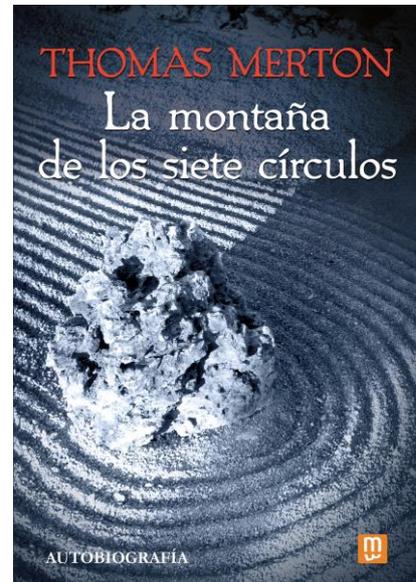


LA MONTAÑA DE LOS SIETE CÍRCULOS **Autobiografía de Thomas Merton** **(Ediciones Mensajero, mayo 2023)**

Desde hace años, el Grupo Editorial Loyola es la principal referencia de la obra de Thomas Merton en lengua española.

Ahora que se cumple el 75º aniversario de la *Autobiografía*, tenemos la alegría de ofrecer una traducción completamente actualizada y revisada de la obra principal de Merton, a cargo de dos grandes especialistas: el cisterciense Francisco Rafael de Pascual (monje de Viaceli) y el profesor Fernando Beltrán Llavador.

Este último explica por qué motivos este texto es fundamental y dónde radica la novedad de esta nueva edición.



¿Por qué es fundamental esta obra?

Esta obra resulta fundamental para conocer el pensamiento de Merton porque **describe el proceso de su conversión** de una manera profundamente humana, en primera persona, a corazón abierto, a la vez con hondura y de manera fresca y viva. Por ser tan personal, eso hace su testimonio verdaderamente universal.

Toca todas las dimensiones de la persona humana: la psicológica, el contexto familiar y el histórico, su formación, sus dudas y contradicciones, sus resistencias y su apertura a la fe, su decisión final, y los procesos de discernimiento y de gracia que conducen a ella. Y todos ellos son elementos que las personas consagradas -creo- encontrarán familiares o reconocerán en otras personas dentro y fuera del recinto monástico.

Por otro lado, a la luz de su autobiografía, se aprecia con realismo el latido y el aliento que impulsó el resto de su obra prolija y **se entienden mejor otros clásicos suyos**, verdaderas perlas de la espiritualidad cristiana del siglo XX, como *Pensamientos en soledad* (Sal Terrae, 2023).

¿Qué novedades aporta esta nueva edición?

Esta edición respeta la versión anterior y está en deuda con el encomiable trabajo de la primera, pero **corrige** pequeños errores de traducción que son inevitables, **completa** párrafos e incluso páginas omitidas en la primera edición, incorpora discretas **notas aclaratorias** a pie de página sin hacer de ello una edición para especialistas, **traduce del**

latín citas de la versión original para acercarla a todo tipo de público lector, y pone al día la redacción conforme a las normas actualizadas de la RAE.

Además de las cuestiones formales y de estilo, **incorpora una presentación y un posfacio** muy breves para ayudar a situar mejor el **valor creciente**, el hondo significado y la **plena vigencia** de una obra que, 75 años después de su primera publicación, no ha dejado de editarse en todo el mundo y de ser leída, con renovado aprecio, por personas de distintos países y culturas, con filiaciones religiosas muy diversas, o sencillamente con interrogantes e inquietudes humanas compartidas.

¿Qué nos dice hoy Merton, como buscador, como creyente y como monje?

En primer lugar, hago mías las palabras del **papa Francisco** en el Congreso de los Estados Unidos, el Jueves 24 de septiembre de 2015, que resumen como pocas otras referencias el alcance de su mensaje: "... El monje cisterciense Thomas Merton (...) **sigue siendo fuente de inspiración espiritual y guía para muchos.** (...) Merton fue sobre todo un hombre de oración, un pensador que desafió las certezas de su tiempo y abrió horizontes nuevos para las almas y para la Iglesia; fue también un hombre de diálogo, un promotor de la paz entre pueblos y religiones."

En segundo lugar, quiero acudir esta vez a las palabras del propio Thomas Merton, quien ofreció este "Mensaje a los contemplativos del mundo", 21 de agosto de 1967, en respuesta a una petición expresa del Papa Pablo VI: "El contemplativo no tiene nada que decirte salvo asegurarte que **si te atreves a penetrar en tu propio silencio** y te arriesgas a compartir esa soledad con otros solitarios que busquen a Dios a través tuyo, entonces recobrarás de verdad la luz y la capacidad de entender lo que está más allá de las palabras y de las explicaciones, porque está demasiado cerca como para ser explicado: es la unión íntima en la profundidad de tu corazón, del espíritu de Dios y de tu propio ser más íntimo y secreto, de modo que tú y Él sois en verdad un solo Espíritu."

En tercer lugar, en mi pequeño libro de introducción, *Thomas Merton, El verdadero viaje* (Sal Terrae, 2015), ofrecí este asomo de respuesta: "Como un **antídoto contra la alienación contemporánea** en sus múltiples manifestaciones, Merton nos exhorta a cultivar «la responsabilidad en una comunidad de amor», pues «la contemplación no es una cuestión individualista». Y se hace eco de las palabras de Cristo, «amaos los unos a los otros», que para él sintetizan la relevancia y la urgencia de la contemplación".

OTRAS OBRAS MERTONIANAS EN NUESTRO CATÁLOGO

A continuación detallamos todas las obras "de" y "sobre" Merton que se encuentran en nuestro catálogo (ver <https://gcloyola.com>). Muchas de ellas están también disponibles en formato digital (e-book pub). Seguramente, una buena ocasión para revisar cuáles faltan en la biblioteca y conseguirlas junto con *La montaña de los siete círculos*.

Thomas Merton: *Pensamientos en soledad*

Sal Terrae, 136 pgs, 12 euros

Publicado diez años después de *La montaña de los siete círculos*, su famosa autobiografía, *Pensamientos en soledad* es, en su brevedad, una obra tan importante como aquella. En este libro se encuentran cristalizadas, de manera concisa y refractada con luz propia, cuestiones recurrentes en toda la producción de Merton. Sus páginas evocan el clima contemplativo del que brotaron. Alientan nuestra humanidad y nos hacen reconocernos en nuestra raíz más honda y común, cuyo fruto es comunidad. «La sociedad depende para su existencia de la inviolable soledad personal de sus miembros», escribe Merton en su prefacio, y es esa imprescindible soledad interior la que mantiene a la sociedad en un vínculo de amor.

Thomas Merton: *Los manantiales de la contemplación. Un retiro en la abadía de Getsemaní.*

Sal Terrae, 312 pgs, 19 euros (versión e-book disponible)

Poco antes de su muerte, Thomas Merton pudo charlar con varias religiosas de órdenes contemplativas sobre cuestiones que entonces estaban de actualidad, algunos de los cuales hoy siguen generando debate dentro y fuera de la Iglesia. Este libro recoge muchas de estas charlas y reflexiones. Una oportunidad para volver a encontrarse con uno de los grandes autores católicos del siglo XX.

Thomas Merton: *Conjeturas de un espectador culpable*

Sal Terrae, 416 pgs, 23 euros (versión e-book disponible)

He aquí al mejor Merton: incisivo, sincero, espiritual y provocativo. Este libro es un conjunto de reflexiones personales, intuiciones, metáforas, observaciones y juicios sobre lecturas y sucesos. El material está tomado de sus diarios escritos entre 1956 y 1966. Una serie de apuntes y meditaciones, algunos poéticos y literarios, otros históricos y aun teológicos, que inevitablemente hacen de Thomas Merton un «espectador» privilegiado del que podemos aprender a mirar y a preguntar.

Thomas Merton: *Reflexiones sobre mi obra en Oriente y Occidente*

Sal Terrae, 224 pgs, 11,50 euros (versión e-book disponible)

Al celebrar, con esta edición de los prefacios de Thomas Merton, su vida y su testimonio, «se nos recuerda, quizás con mayor importancia incluso, la parte que nos cabe desempeñar para asumir su legado: siendo contemplativos en un mundo de acción, consumismo y tecnificación; como constructores de paz en un mundo de guerra, violencia, racismo y discriminación.»

Thomas Merton: *Diarios (1939-1968)*

Mensajero, 378 pgs, 20,90 euros (versión e-book disponible)

Construida a base de textos tomados de los abundantes diarios escritos por su autor, esta autobiografía describe paso a paso el itinerario espiritual recorrido por el inquieto monje y prolífico autor que fue Thomas Merton. Cultivó diferentes géneros (cartas, poemas, novelas, ensayos de literatura y de temas sociales o estrictamente espirituales, diarios) y se convirtió en uno de los autores espirituales más importantes del siglo XX, cuya vida sigue siendo relevante para nosotros.

Thomas Merton: *Vida y santidad*

Sal Terrae, 144 pgs, 12,90 euros (versión e-book disponible)

«Muchas veces me pregunto: “¿Qué libro podría recomendar a quien quisiera saber lo que significa ser cristiano?”. Este es ese libro, sin lugar a dudas. No es un libro acerca de doctrinas ni de dogmas, sino acerca de la vida en Cristo. Se podría haber titulado Cristo en el centro, porque en todo lo que Merton dice sobre vida y santidad pone a Cristo en el centro...

Thomas Merton: *Diálogos con el silencio*

Sal Terrae, 224 pgs, 12 euros (versión e-book disponible)

Thomas Merton amó la vida con la pasión de un poeta romántico. A la edad de veintiséis años eligió ser monje trapense y empezó a perseguir su última y permanente pasión. Desde su austera abadía trapense de Nuestra Señora de Getsemaní, en Kentucky (Estados Unidos), Merton se esforzó en transformar el mundo y vivir más cerca de su Dios. Las oraciones y dibujos que contiene este libro son la expresión más palpable, íntima y bella de ese empeño, del diálogo de Merton con Dios. Las oraciones han sido entresacadas de todos los escritos de Merton -libros, diarios y cartas- y han sido reunidas aquí por primera vez, junto con sus numerosos dibujos, hasta ahora inéditos.

Thomas Merton: *Nuevas semillas de contemplación*

Sal Terrae, 304 pgs, 21 euros

Algunos estudiosos han comparado las reflexiones de Merton con las de Thoreau. El objetivo de *Nuevas semillas de contemplación*, uno de los grandes clásicos espirituales del siglo XX, es despertar las profundidades interiores del espíritu, que están latentes y han sido ignoradas sistemáticamente por el hombre occidental, para fomentar una dimensión profundamente contemplativa y mística en nuestra vida espiritual. Para Thomas Merton, "cada momento y cada acontecimiento de la vida de todas y cada una de las personas sobre la tierra siembra algo en su alma. Pues del mismo modo que el viento lleva miles de semillas aladas, así también cada momento lleva consigo semillas de vitalidad espiritual que se posan imperceptiblemente en las mentes y las voluntades de los seres humanos. La mayoría de estas innumerables semillas perecen y se pierden, porque los hombres no están preparados para recibirlos: pues tales semillas sólo pueden brotar en la tierra buena de la libertad, la espontaneidad y el amor".

Thomas Merton: *El libro de las horas*

Sal Terrae (sólo versión e-book disponible)

Este libro, imaginado y dado a luz por Kathleen Deignan, reúne algunos de los más bellos y reveladores pasajes de las obras de Thomas Merton, dispuestos a modo de oraciones para rezar cada día de la semana al amanecer, por la mañana, por la tarde y por la noche. El resultado es una versión contemporánea de la tradicional forma de libro de oración que llamamos "Libro de las Horas".

Francisco Rafael Pascual: *Escritos esenciales. Thomas Merton*

Sal Terrae, 280 pgs, 15,90 euros

"Estas páginas son ciertamente 'esenciales', y su compilación es el fruto de una ardua tarea de selección, constante y paciente, de Francisco Rafael de Pascual, monje cisterciense. El resultado de ese trabajo es una composición textual plena de sentido para nuestro tiempo: un tejido que integra, a través de un hilo temático dibujado con trazo fino y a la vez nítido, las múltiples facetas de Thomas Merton, dando cuenta de su profunda filiación espiritual y de la anchura de su corazón. Su voz es no sólo vigente, sino urgente, como ponen de manifiesto sus escritos en torno al misticismo, al diálogo interconfesional y a la paz". -De la Presentación de Fernando Beltrán Llavador, asesor de la Sociedad Internacional Thomas Merton.

Obras complementarias: sobre Merton

Shannon, Bochen, O'Connell: *Diccionario de Thomas Merton*

Mensajero, 668 pgs, 42 euros

Obra imprescindible en cualquier biblioteca monástica. El Diccionario de Thomas Merton (una versión actualizada para el ámbito hispanohablante de *The Thomas Merton Encyclopedia*, publicada por primera vez en 2002) es el trabajo conjunto de tres prestigiosos estudiosos y directores en diversos momentos de la ITMS (Sociedad Internacional Thomas Merton).

Fernando Beltrán Llavador: *Thomas Merton. El verdadero viaje.*

Sal Terrae, 160 pgs, 10,50 euros (versión e-book disponible)

Una introducción al universo mertoniano, de la mano de un gran especialista y apoyada en la palabra del propio Merton: «Nuestro verdadero viaje en la vida es interior, es cuestión de crecimiento, de profundización y de una entrega cada vez mayor a la acción creadora del amor y de la gracia en nuestros corazones. Nunca como ahora fue tan necesario para nosotros responder a esta acción» (Thomas Merton, «Carta circular a los amigos en septiembre de 1968», *Diario de Asia*).

James Finley: *El palacio del vacío de Thomas Merton. Encontrar a Dios: despertar el verdadero yo.*

Sal Terrae, 208 pgs, 11 euros (versión e-book disponible)

En el núcleo de la búsqueda espiritual se esconde siempre la pregunta: «¿Quién soy yo?». James Finley recoge el mensaje esencial de Thomas Merton (1915-1968) en esta obra ya clásica donde se hace eco de la enseñanza de Merton para discernir los mecanismos engañosos del falso yo y las posibilidades de plenitud que laten en el corazón mismo de nuestro verdadero yo.

Paul M. Pearson: *Contemplando el paraíso. Las fotografías de Thomas Merton.*

Mensajero, 272 pgs, 30 euros

Thomas Merton encontró en la fotografía otra forma de explorar y expresar su relación con el mundo y con Dios. Cuando descubrió el uso de la cámara como instrumento contemplativo, creó imágenes que iluminan y enriquecen la comprensión de su prosa y su poesía. Cada imagen está contextualizada y acompañada de breves citas, extraídas y representativas de su extraordinaria producción literaria.